

ISO 639-3 Registration Authority

Request for New Language Code Element in ISO 639-3

This form is to be used in conjunction with a "Request for Change to ISO 639-3 Language Code" form

Date: 2016-8-17

Name of Primary Requester: Martin Grabowski

E-mail address: mgrabowski001 at ikasle dot ehu dot eus

Names, affiliations and email addresses of additional supporters of this request:

Associated Change request number : 2016-039

(completed by Registration Authority)

Tentative assignment of new identifier : pdl

(completed by Registration Authority)

PLEASE NOTE: This completed form will become part of the public record of this change request and the history of the ISO 639-3 code set. Use Shift-Enter to insert a new line in a form field (where allowed).

1. NAMES and IDENTIFICATION

- a) Preferred name of language for code element denotation:
Podlachian
- b) Autonym (self-name) for this language:
Pudlaška mova
- c) Common alternate names and spellings of language, and any established abbreviations:
- d) Reason for preferred name:
Recognized by this name
- e) Name and approximate population of ethnic group or community who use this language (complete individual language currently in use):
There are 50 000 podlachians speaking podlaquian language
- f) Preferred three letter identifier, if available: pdl

Your suggestion will be taken into account, but the Registration Authority will determine the identifier to be proposed. The identifiers is not intended to be an abbreviation for a name of the language, but to serve as a device to identify a given language uniquely. With thousands of languages, many sets of which have similar names, it is not possible to provide identifiers that resemble a language name in every case.

2. TEMPORAL DESCRIPTION and LOCATION

- a) Is this a
- | | |
|-------------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Living language |
| <input type="checkbox"/> | Nearly extinct/secondary use only (includes languages in revival) |
| <input type="checkbox"/> | Recently extinct language |
| <input type="checkbox"/> | Historical language |
| <input type="checkbox"/> | Ancient language |
| <input type="checkbox"/> | Artificially constructed language |
| <input type="checkbox"/> | Macrolanguage |

(Select one. See explanations of these types at <http://www.sil.org/iso639%2D3/types.asp>)

For individual languages, also complete:

- b) Countries where used:
Poland, Belarus

- c) Region within each country: towns, districts, states or provinces where used. Include GPS coordinates of the approximate center of the language, if possible:
Podlachia(region of Poland) and historical region of Belarus with the same name
- Podlachia <https://en.wikipedia.org/wiki/Podlachia>

- d) For an ancient or historical language, give approximate time frame; for a recently extinct language, give the approximate date of the last known user's death
There are users 50 000

3. MODALITY AND LINGUISTIC AFFILIATION

- a) This language is: Signed Spoken Attested only in writings

- b) Language family, if classified; origin, if artificially constructed:
Indo-European, Balto-slavic, Slavic, East-Slavic- Podlachian

- c) Closest language linguistically. For a Macrolanguage, list the individual languages (adopted and/or proposed) to be included in its group. For signed language, note influence from other signed or spoken languages:
Belarusian and Ukrainian

4. LANGUAGE DEVELOPMENT AND USE

- a) What written literature, inscriptions or recordings exist in this language? Are there newspapers, radio or television broadcasts, etc.?:
Some poetry and lullabys have been written.

- b) Is this language officially recognized by any level of government? Is it used in any levels of formal education as a language of instruction (for other subjects)? Is it taught in schools?:
no

- c) Comment on factors of ethnolinguistic identity and informal domains of use:

SOURCES OF INFORMATION

You do not need to repeat sources previously identified in the form, “Request for Change to ISO 639-3 Language Code”

a) First-hand knowledge. Describe:

b) Knowledge through personal communication. Describe:

c) Knowledge from published sources. Include known dictionaries, grammars, etc. (please give complete bibliographical references):

- all information you can find here http://svoja.org/poslanie_en.html

- The standarization of a latin-based ortography for podlachian. Jan Maksymiuk in Dialogue on Dialect Standarization. 20014. Cambridge School.

link

https://books.google.es/books?id=gvCmBgAAQBAJ&pg=PA40&lpg=PA40&dq=podlachian+language&source=bl&ots=YLfFoliC4t&sig=faZsRIYfnmnmnOKvCuyUFdeMKfw&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwj9raKm_8fOAhWGtBQKHb6ECW4Q6AEIPTAE#v=onepage&q=podlachian%20language&f=false

<http://src-h.slav.hokudai.ac.jp/eng/pdf/20140130-31/Maksymiuk.pdf>

Why not in our language?: Podlachian primer with explanations for adults Editor Struha Editions, 2014 ISBN 8390216213, 9788390216218N.

Podlachian grammar <http://svoja.org/download.php?item=1145-1.pdf>

<http://setpro.pl/change-log/presentation-of-my-native-language>

conference (also about podlachian language) in Soillse – the National Research Network for the Maintenance and Revitalisation of Gaelic Language and Culture <http://www.soillse.ac.uk/wp-content/uploads/Conference-Programme.pdf>

Maksymiuk, Jan. ‘No Easy Way Forward: a personal note on Poland’s Belarusian minority’, 25/1 Belarusian Review, (2013), 13-14. At:

http://thepointjournal.com/output/index.php?art_id=213&spr_change=eng

Neophilologica Podlachiensia (journal) 2005-2014 (English title: Podlachian studies of modern philology) ISSN 1732-9310

Please return this form to:

ISO 639-3 Registrar

SIL International, Office of Language Information Systems

7500 West Camp Wisdom Road
Dallas, Texas 75236 USA
ISO 639-3/RA web site: <http://www.sil.org/iso639-3/default.asp>
Email: iso639-3@sil.org
An email attachment of this completed form is preferred.

Further information:

If your request for a new language code element is supported by the Registration Authority as a formal proposal, you may be contacted separately by researchers working with the Ethnologue or with LinguistList asking you to provide additional information.

Sources of documentation for ISO 639-3 identifiers:

Gordon, Raymond G., Jr. (ed.), 2005. Ethnologue: Languages of the World, Fifteenth edition. Dallas, Tex.: SIL International. Online version: <http://www.ethnologue.com/> .

LinguistList. Ancient and Extinct Languages. <http://linguistlist.org/forms/langs/GetListOfAncientLgs.html>

LinguistList. Constructed Languages. <http://linguistlist.org/forms/langs/GetListOfConstructedLgs.html>